Fişa cu date de siguranţă

SECŢIUNEA 1 IDENTIFICAREA PRODUSULUI CHIMIC ŞI A PRODUCĂTORULUI

CAT® ELC™ (EXTENDED LIFE COOLANT) EXTENDER

Utilizarea produsului: Produs de specialitate
Numărul produsului: 16279

Identificarea producătorului
ARTECO N.V.
Technologiepark-Zwijnaarde 2
B-9052 Gent-Zwijnaarde

Belgium

Recepţie de urgenţă la transport
Europa: 0044/(0)18 65 407333
Urgenţă medicală
Europa: 0044/(0)18 65 407333
Centru de control de otrăvuri: 0032/(0)70 245 245
Informaţii despre produs
email : customerservice@arteco-coolants.eu
Informaţii tehnice: 0032/(0)9 240 7320
Număr de FAX: 0032/(0)9 240 7324

SECŢIUNEA 2 IDENTIFICAREA PERICOLELOR

CLASIFICARE: Xn; R22 | Xi; R36/38 |
EFECTE IMEDIATE ASUPRA SĂNĂTĂŢII
Ochi: Contactul cu ochii produce iritare. Simptomele pot include dureri, lăcrimare, roşeaţă, umflare şi o scădere a vederii.
Piele: Contactul cu pielea produce iritare. Simptomele pot include dureri, mâncărime, decolorare, umflare şi băşicare.
Ingerare: Poate fi nociv dacă este înghiţit. Poate fi iritant pentru cavitatea bucală, gât şi stomac. Simptomele pot include dureri, greaţă, vomă şi diaree.
Inhalare: Nu se aşteaptă să fie nociv dacă este inhalat.

EFECTE ASUPRA SĂNĂTĂŢII CARE APAR CU ÎNTÂRZIERE SAU ALTE EFECTE: Neclasificat.

EFECTELE ASUPRA MEDIULUI: Neclasificat.

SECŢIUNEA 3 COMPOZIŢIE, INFORMAŢII CU PRIVIRE LA INGREDIENTE

COMPONENTE	NUMĂR EC	SIMBOL / EXPRESII DE RISC	CANTITATE
sodiu toliltriazol	265-004-9	Xn/R20/22, C/R34, Xi/R37, R52	1 - 5 %greutate
Nitrit de sodiu	231-555-9	O/R8, T/R25, N/R50	1 - 5 %greutate

Textul integral a tuturor frazelor R este dat în capitolul 16.

SECȚIUNEA 4 MĂSURI DE PRIM-AJUTOR

Ochi: Clătiţi ochii cu apă imediat, ţinând pleoapele deschise. Dacă este cazul, după clătirea iniţială îndepărtaţi lentilele de contact şi continuaţi clătirea încă pentru cel puţin 15 minute. Dacă persistă iritarea, adresaţi-vă medicului.
Piele: Spălaţi imediat pielea cu apă şi îndepărtaţi îmbrăcămintea şi încălţămintea contaminată. Dacă apar simptome, adresaţi-vă medicului. Pentru îndepărtarea materialul de pe piele, utilizaţi săpun şi apă. Aruncaţi sau curăţaţi temeinic îmbrăcămintea şi încălţămintea contaminată înainte refolosire.
Ingerare: Dacă este înghiţit, adresaţi-vă medicului. Nu provocaţi voma. Niciodată nu încercaţi să daţi ceva pe gură unei persoane care şi-a pierdut cunoştinţa.
Inhalare: Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. În cazul expunerii la cantităţi excesive de material din aer, duceţi persoana expusă la aer proaspăt. Dacă apare tuse sau jena respiratorie, adresaţi-vă medicului.

SECȚIUNEA 5 MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR

PROPRIETĂŢI DE FLAMABILITATE:
Punct de inflamabilitate: Nu este cazul
Autoaprindere: Nu există date
Flamabilitate (exploziv) limite (% volume în aer): Inferioară: Nu este cazul Superioară: Nu este cazul

MEDII DE STINGERE: Chimical uscat, CO2, spumă cu formare de film apos sau spumă rezistentă la alcool.

PROTECŢIA POMPIERILOR:
INSTRUCŢIUNI PENTRU COMBATEREA INCENDIILOR: Acest material nu va arde.
Produşi de ardere: În cursul arderii se pot forma oxizi de: Azot, Sodiu .

SECȚIUNEA 6 MĂSURI ÎN CAZUL UNOR SCĂPĂRI ACCIDENTALE

Tratarea revărsărilor: Dacă se poate face fără risc, închideţi sursa de emanare. Reţineţi emanaţiile pentru a preveni contaminarea în continuare a solului, apelor de suprafaţă sau subterane. Curăţaţi revărsările cât mai repede posibil, respectând regulile de precauţie detaliate la capitolul Controlul expunerii/Echipamente de Protecţie. Utilizaţi tehnici corespunzătoare, cum ar fi aplicarea materialelor adsorbante sau pomparea. Unde este fezabil şi necesar, îndepărtaţi solul contaminat. Plasaţi materialele contaminate în containere de unică folosinţă şi treceţi-le la deşeuri în conformitate cu reglementările aplicabile.
Raportare: Raportaţi revărsările autorităţilor locale în conformitate cu recomandările legale.

SECȚIUNEA 7 MANIPULARE ŞI DEPOZITARE

Utilizare specifică: Produs de specialitate
Măsuri de prevedere: Aveţi grijă să nu ajungă în ochi, pe piele sau îmbrăcăminte. Nu gustaţi sau înghiţiţi. Nu inspiraţi vapori sau fum. După manipulare spălaţi-vă bine. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Informaţii generale pentru manipulare: Evitaţi contaminarea solului sau eliberarea acestui material în sisteme de scurgere şi canalizare, respectiv în cursuri de apă.
Atenţionări pe rezervor: Containerul nu este proiectat să ţină presiunea. Nu utilizaţi presiune pentru golirea containerului, deoarece se poate fisura cu forţă explozivă. În containerele goale rămâne produs rezidual (solid, lichid, şi/sau vapori) şi acestea pot prezenta pericol. Nu presurizaţi, tăiaţi, sudaţi, lipiţi cu alamă sau cositor, găuriţi, şlefuiţi sau expuneţi astfel de containere la căldură, flacără, scântei, electricitate statică sau alte surse de aprindere. Acestea pot exploda şi cauza răniri sau moarte. Containerele goale trebuie să fie complet golite, bine închise şi returnate prompt la serviciul de recondiţionare a butoaielor metalice sau dispuse regulamentar.

SECŢIUNEA 8 CONTROLAREA EXPUNERII, PROTECŢIA PERSONALĂ

CONSIDERAŢII GENERALE:
Luaţi în considerare pericolele potenţiale ale acestui material (vezi Secţiunea 2), limite de expunere aplicabile, activităţi de lucru, şi alte substanţe la locul de muncă la proiectarea echipamentului de comandă şi alegerea echipamentului personal de protecţie. Dacă comenzile tehnice sau practica de lucru nu sunt adecvate pentru prevenirea expunerii la limite nocive din acest material, se recomandă folosirea echipamentului personal de protecţie de mai jos. Utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă toate instrucţiunile şi limitările furnizate cu echipamentul, deoarece protecţia este asigurată de obicei pentru un timp limitat, în anumite condiţii. Vezi standardele CEN corespunzătoare.

COMENZI TEHNICE:
Utilizaţi în zone bine ventilate.

ECHIPAMENT PERSONAL DE PROTECŢIE
Protecţie pentru ochi/faţă: Purtaţi echipament de protecţie pentru a preveni contactul cu ochii. Alegerea echipamentului de protecţie poate include ochelari de siguranţă, ochelari de protecţie chimici, apărătoare de faţă sau o combinaţie a acestora, depinzând de operaţiunile efectuate.
Protecţia pielii: Purtaţi îmbrăcăminte de protecţie pentru a preveni contactul cu pielea. Alegerea îmbrăcămintei de protecţie poate include mănuşi, şorţ, cizme şi protecţia facială completă, depinzând de operaţiunile efectuate. Materialele propuse pentru mănuşi de protecţie includ: Cauciuc natural, Cauciuc nitrilic.
Protecţie respiratorie: În mod normal nu este necesară protecţie respiratorie.

SECŢIUNEA 9 PROPRIETĂŢI FIZICE ŞI CHIMICE

Atenţie: datele de mai jos sunt doar valori tipice şi nu constituie specificaţie.

Culoare: Roşu
Stare de agregare: Lichid
Miros: Slab sau uşor
pH: 11
Presiune de vapori: Nu există date
Densitate de vapori (Aer = 1): Nu există date
Punct de fierbere: Nu există date
Solubilitate: Complet solubil
Punct de solidificare: Nu există date

Greutate specifică: 1.06 @ 15.6°C (60.1°F) / 15.6°C (60.1°F)
Vâscozitate: Nu există date
Viteza de evaporare: Nu există date

SECŢIUNEA 10 STABILITATE ŞI REACTIVITATE

Stabilitatea chimică: Acest material este considerat stabil în condiţii normale de mediu şi depozitare anticipate, în condiţii de temperatură şi presiune normală.
Incompatibilităţi cu alte materiale: La amestecare cu amine secundare, poate forma nitrozamine care cauzează cancer.
Produşi de descompunere periculoşi: Nu se cunoaşte (Nu se aşteaptă)
Polimerizare primejdioasă: Nu se va întâmpla polimerizare periculoasă.

SECŢIUNEA 11 INFORMAŢIE TOXICOLOGICĂ

EFECTE IMEDIATE ASUPRA SĂNĂTĂŢII
Iritarea ochilor: Pericolul de iritarea ochilor se bazează pe evaluarea datelor pentru materiale sau componente de produs similare.

Iritarea pielii: Pericolul de iritare a pielii se bazează pe evaluarea datelor pentru materiale sau componente de produs similare.

Sensibilizarea pielii: Pericolul de sensibilizare a pielii se bazează pe evaluarea datelor pentru materiale sau componente de produs similare.

Toxicitate dermică acută: Pericolul de toxicitate dermică acută se bazează pe evaluarea datelor pentru materiale sau componente de produs similare.

Toxicitate orală acută: LCLo - Lowest Lethal Conc.: 1480 mg/kg (uman) Toxicitatea acuta orala este bazata pe evaluarea datelor privind componentii.

Toxicitate acută la inhalare: 4 oră(e) LC50: 185mg/m3 (şobolan). Toxicitatea acută la inhalare se bazează pe evaluarea datelor componentelor.

SECŢIUNEA 12 INFORMAŢIE ECOLOGICĂ

ECOTOXICITATE
nu Se aşteaptă ca acest material să fie nociv pentru organismele acvatice. Produsul nu a fost testat. Afirmaţia se bazează pe date derivate din proprietăţile componentelor individuale.

MOBILITATE
Nu există date.

REMANENŢĂ ŞI DEGRADABILITATE
Se aşteaptă ca acest material să fie uşor biodegradabil. Produsul nu a fost testat. Afirmaţia se bazează pe date derivate din proprietăţile componentelor individuale.

POTENŢIAL PENTRU ACUMULARE BIOLOGICĂ
Factor de concentrare biologică: Nu există date.
Coeficient de repartiţie apă/octanol:

SECŢIUNEA 13 CONSIDERAŢII ASUPRA DISPUNERII

Utilizaţi materialul pentru scopul pentru care a fost destinat, sau dacă este posibil reciclaţi-l. Dacă trebuie aruncat acest material, poate satisface criteriile de deşeu periculos, cum este definit de legi şi regulamente internaţionale, naţionale sau locale.

SECŢIUNEA 14 INFORMAŢIE PENTRU TRANSPORT

Descrierea dată nu este neapărat aplicabilă la toate situaţiile de transport. Consultaţi regulile aplicabile pentru mărfuri periculoase pentru detalii descriptorii suplimentare (ex.: numele tehnic) şi cerinţe de transport specifice pentru mod de tranport sau cantitate transportată.
ADR/RID Descriere la transport: NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT ÎN CONFORMITATE CU ADR

ICAO/IATA descriere la transport: NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT ÎN CONFORMITATE CU ICAO

IMO/IMDG descriere la transport: NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT ÎN CONFORMITATE CU CODUL IMDG

SECŢIUNEA 15 INFORMAŢIE OFICIALĂ PENTRU AUTORITĂŢI

CĂUTAREA LISTELOR OFICIALE:
01=UE. Directiva 76/769/CEE: Restricţii cu privire la punerea pe piaţă şi folosirea unor substanţe periculoase.
02=Directiva UE 90/394 CEE: Substanţele cancerigene la locul de muncă.
03=Directiva UE 92/85 CEE: Muncitoare însărcinate sau care alăptează.
04=Directiva UE 96/82/CE (Seveso II): Articolul 9.
05=Directiva UE 96/82/CE (Seveso II): Articolele 6 şi 7.
06=Directiva UE 98/24/CE: Agenţii chimici la locul de muncă.

Următoarele componente ale acestui material sunt incluse pe listele oficiale indicate.
Nitrit de sodiu 04, 05, 06

INVENTARE CHIMICE:
Toate componente sunt conforme cu următoarele prescrieri de inventar chimic: AICS (Australia), DSL (Canada), EINECS (Uniunea Europeană), IECSC (China), KECI (Corea), PICCS (Filipine), TSCA (Statele Unite).

Una sau mai mult componente nu sunt conforme cu următoarele prescrieri de inventar chimic: ENCS (Japonia).
CLASIFICARE - ETICHETARE:
Conform criteriilor directivei CEE/67/548 (substanţe periculoase) şi CEE/1999/45 (preparate periculoase):

- conţine: sodiu toliltriazol
  Nitrit de sodiu

Simboluri: Xn - Nociv
R22; Nociv dacă este înghiţit.
R36/38; Iritant pentru ochi şi piele.
S2; A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
S46; În cazul când este înghiţit, adresaţi-vă medicului imediat şi arătaţi acest container sau eticheta.

SECŢIUNEA 16 ALTE INFORMAŢII

DECLARAŢIE DE REVIZUIRE: Aceasta este o nouă Fişă de siguranţa materialelor.
Data revizuirii: OCTOMBRIE 11, 2011

Text integra al frazelor R:
R22; Nociv dacă este înghiţit.
R35; Produce arsuri grave.
R36; Iritant pentru ochii.
R38; Iritant pentru piele.

PRESCURTĂRI EVENTUAL FOLOSITE ÎN PREZENTUL DOCUMENT:

TLV - Valoarea limită de prag	TWA - Media în funcţie de timp
concentraţie pe termen scurt - Limita de expunere pe termen scurt	PEL - Limita permisibilă de expunere
CVX - Chevron	CAS - Chemical Abstract Service Number

Pregătite în conformitate cu criteriile de Regulament UE 1907/2006 de către Chevron Energy Technology Company, 100 Chevron Way, Richmond, California 94802.

Informaţia de mai sus se bayeayă pe datele de care dispunem şi le considerăm corecte la data prezentă. Deoarece această informaţie poate fi aplicată în condiţii care sunt dincolo de controlul nostru şi pe care s-ar putea să nu le cunoaştem, şi deaorece rezultatele apărute după emiterea prezentei, pot sugera modificări ale informaţiei, nu ne asumăm nici o răspundere pentru rezultatele utilizării sale. Această informaţie este dată cu conndiţia ca persoane care o primeşte să determine ea însăşi oportunitatea utilizării materialului în scopul dat.